



Aprè yon Dyagnostik Kansè Tete

Si doktè te fè ou konnen ou gen kansè tete, ou pètèt te deja fè yon mamogram kèk lòt eskanografi, ak yon byopsi (yon tès kote doktè a pran yon tisi pou tcheke pou kansè). Ou te ka fè kèk lòt tès sou selil kansè p[ou tcheke pou sèten pwoteyin ak chanjman nan jèn. Ou ta gen plis eskanografi oswa lòt pwosedi tou pou chèche konnen si kansè a simaye. Tès sa yo ap ede doktè ou konnen ki kalite kansè tete ou genyen, nan ki etap li ye, epi ki tretman ki ta ka ede ou.

Gen anpil fason pou trete kansè tete, tankou operasyon, radyasyon ak medikaman tankou kimyo, terapi òmòn, terapi avèk medikaman sible oswa imino-terapi. Anpil fwa, plis pase yon kalite tretman nesèsè. Tretman an sitou depannde kalite ak etap kansè tete ou. Chwa tretman ou depannde rezilta tès yo sou selil kansè ou tou, pwoblèm sante ou ta ka genyen, si ou te pase nan etap menopoz, ak chwa pèsònèl ou yo.

Li enpòtan pou konnen kèk nan tretman yo kapab lakòz chanjman nan règ ou epi yo kapab fè li difisil pou ou pou vin ansent. Si ou pale sou sa bonè anvan tretman ou kòmanse, doktè ou kapab ede ou deside ki tretman ki pi bon pou ou ak sa ki kapab fèt pou pwoteje posiblite ou pou fè pitit.

Sonje pou poze doktè a kesyon sa yo:

- Ki kalite kansè mwen genyen?
- Nan ki etap kansè mwen ye, epi kisa sa vle di?
- Ki lòt enfòmasyon ou te aprann sou kansè tete mwen nan rezilta tès mwen?
- Èske mwen pral bezwen fè lòt tès?
- Ki tretman ou panse ki pi bon pou kansè tete mwen?
- Ki efè segondè ki posib pou mwen genyen nan tretman an?

- Èske tretman an pral gen efè sou posiblite mwen pou fè pitit? Èske gen nenpòt bagay ki kapab ede mwen avèk sa?

Sa pou espere pandan tretman an

Ekip swen kansè a ap ba ou eksplikasyon sou plan tretman ou. Ekip sa a ka gen ladan diferan doktè, enfimyè, ak lòt travayè swen sante, selon kalite tretman ou bezwen an. Pa egzanp si ou bezwen yon pwosedi pou ede pwoteje fètilite ou, sèten espesyalis pral ede ou konprann sa pou espere. Oswa, si ou bezwen operasyon, ou pral travay avèk chirijyen ou pou konnen sa pou espere anvan ak apre operasyon an. Si ou bezwen lòt kalite tretman, doktè ou oswa ekip swen kansè ou pral eksplike ou fason yo bay tretman an, ede ou pare pou sa, swiv fason ou ye, epitou ede ou avèk nenpòt efè segondè ou genyen. Ou ta ka fè tès san, radyografi, eskanografi nan sèten moman tou pou wè fason tretman an ap travay.

Se pa tout moun k ap swiv tretman pou kansè tete ki pral gen menm efè segondè. Pa egzanp, efè segondè operasyon diferan avèk efè segondè. Kimyo, terapi òmòn, terapi sible, imino-terapi, oswa tretman avèk radyasyon. Epitou moun ki resevwa menm tretman an ta ka gen efè segondè diferan. Li enpòtan tou pou konnen si ou bezwen itilize metòd kontrasepsyon pandan tretman an.

Sonje pou poze doktè a kesyon sa yo:

- Kisa chwa tretman mwen yo ye? Kisa ou panse ki pi bon pou mwen epi pou kisa?
- Kisa objektif tretman an ye?
- Ki efè segondè mwen ta genyen, epi kisa mwen kapab fè pou yo?
- Kijan nou pral konnen si tretman an ap travay?
- Konbyen fwa mwen pral resevwa tretman an, epi konbyen tan l ap dire?
- Ki kote mwen pral resevwa tretman an, epi èske m ap kapab kondi oto?
- Èske mwen pral kapab fè aktivite nòmal mwen yo, tankou travay, egzèsis fizik, ak kontak seksyèl?
- Èske m ap bezwen itilize metòd kontrasepsyon pandan tretman an?

Sa pou espere apre tretman an

Apre tretman an, ekip swen kansè ou pral ede ou kontwole nenpòt efè segondè ou ta toujou genyen. Ou pral gen tès regilye pou tcheke si kansè ou retounen, oswa pou tcheke si yon nouvo kansè te kòmanse nan yon diferan pati kò ou.

Pou kèk moun, kansè a ta ka pa ale nèt. Yo ta kontinye swiv tretman epi y ap toujou bezwen fè tès pou wè fason tretman an ap travay.

Sonje pou fè doktè ou oswa yon moun nan ekip swen sante ou konnen si ou gen efè segondè ki pa ale apre tretman an oswa si ou gen nenpòt nouvo sentòm.

Ou ta ka pase yon move moman tou pou siviv avèk chanjman yo nan kò ou apre tretman an. Pa egzanp, ou ta ka pèdi tout tete ou oswa yon pati ladan apre operasyon an oswa ou ta ka gen chanjman nan po ou nan radyasyon. Si sa se yon enkyetid pou ou, pale avèk ekip swen kansè ou konsènan ki chwa ki disponib pou ede ou debouye ou.

Ou ta ka gen chanjman nan règ ou, ou ta pa kapab vin ansent, oswa ou ta ka gen sikatris nan operasyon an. Pale avèk ekip swen kansè ou konsènan lè ou ta ka eseye vin ansent. Si ou te gen yon pwosedi pou ede konsève fètilite ou, pale avèk ekip swen kansè ou konsènan Bezwen pou itilize metòd kontrasepsyon ak fason pou jwenn èd avèk planing fanmi.

Li enpòtan pou konnen si ou pran terapi ranplasman òmòn pou ede ou avèk sentòm menopoz sa souvan pa bon pou fanm ki gen kansè tete. Si sentòm menopoz yo jennen ou, pale avèk doktè ou sou fason pou jwenn soulajman.

Menmsi ou te fin swiv tretman an epi ou ka santi ou byen, li enpòtan pou mande ekip swen kansè ou yon kalandriye regilye pou fè tès siplemantè pou tcheke si kansè tete ou retounen.

Sonje pou poze ekip la kesyon sa yo:

- Konbyen fwa m ap bezwen wè ekip swen kansè mwen?
- Èske mwen pral bezwen tès pou wè si kansè a retounen, oswa pou tcheke si gen pwoblèm nan tretman mwen?
- Èske m ap bezwen tès depistaj, tankou yon kolonoskopi pou jwenn lòt kansè komen yo bonè?
- Èske m ap bezwen yon plan siplemantè apre tretman an?
- Èske m ap bezwen itilize metòd kontrasepsyon after tretman an?
- Kijan epi kilè mwen pral konnen si mwen kapab toujou vin ansent apre tretman mwen fini?
- Èske gen nenpòt efè segondè anreta oswa pou anpil tan mwen ta dwe siveye nan tretman an?
- Kilè epi kijan mwen ta dwe kontakte ekip swen kansè mwen?
- Ki kote ap kapab jwenn dosye medikal mwen yo apre tretman an?

Fason pou Rete an Sante

Gen kèk bagay ou kapab fè pou kenbe tèt ou an sante pandan ak apre tretman an pou kansè tete. Si ou manje byen, fè egzèsis fizik, ou vin gen ak rete nan yon gwosè ki bon pou sante ou, ou pa fimen, epi ou pa bwè alkòl, sa kapab ede ou. Kèk nan bagay sa yo ta ka ede ou tou bese risk pou gen yon nouvo kansè tete oswa lòt kansè yo tou.

Sonje pou fè tès depistaj pou lòt kalite kansè yo epitou kontinye tcheke pou lòt pwoblèm sante. Pale avèk doktè ou sou fason pou fè tès depistaj la ak plan tès ki bon pou ou.

Fason pou kontwole santiman ou

Lè ou gen kansè tete sa ta ka fè ou santi ou pè, tris, oswa enève. Ou ta ka pase yon move moman tou pou jere chanjman nan fètilite ak chanjman nan kò ou apre tretman an. Pa egzanp, ou ta ka pèdi cheve ou apre kimyo, oswa yon pati nan tete ou oswa tout apre operasyon an. Li nòmal pou gen sansasyon sa yo, epi gen fason pou ede ou jere yo.

- Pa eseye kontwole santiman ou yo poukont ou. Pale sou santiman ou yo, kèlkeswa sa yo ye
- Pa gen pwoblèm pou santi ou tris, oswa deprime tanzantan, men kite ekip swen kansè ou konnen si ou gen santiman sa yo pou plis pase yon ti kantite jou.

- Fè aktivite ou renmen yo tankou ale nan sinema, manje dine nan restoran, pase tan deyò, oswa ale nan yon evènman espòtif, si doktè ou di pa gen pwoblèm pou sa.
- Chèche jwenn èd avèk travay tankou kwit manje ak netwayaj.

Ou ta ka vle kontakte zanmi, fanmi, oswa dirijan relijye oswa gwoup relijye. Kèk moun jwenn li itil pou [ale avèk lòt moun ki te pase nan menm pwoblèm yo. Yon gwoup sipò kapab ofri ou sa. Lòt gwoup yo ta ka ede ou jwenn konsèy. Fè ekip swen kansè ou konnen fason ou santi ou. Yo kapab ede ou jwenn sipò kòrèk la.

Pou jwenn enfòmasyon sou kansè, èd ak sipò chak jou, rele Sosyete Ameriken pou Kansè (American Cancer Society) nan nimewo **1-800-227-2345** oswa ale sou sitwèb nou nan **[cancer.org/breastcancer](https://www.cancer.org/breastcancer)**. Nou la lè ou bezwen nou.



[cancer.org](https://www.cancer.org) | 1.800.227.2345

HAITIAN CREOLE
©2022, American Cancer Society, Inc.
Nimewo 80814- Rev. 8/22

